



Conseil économique et social

Distr. générale
2 juillet 2012
Français
Original : anglais

Dixième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 31 juillet-9 août 2012

Point 4 de l'ordre du jour provisoire*

**Rapports des gouvernements sur la situation
dans leurs pays et sur les progrès accomplis
quant à la normalisation des noms géographiques
depuis la neuvième Conférence
(pour distribution seulement)**

Rapport des Pays-Bas

Résumé**

Conformément à la procédure suivie dans la Division des langues allemande et néerlandaise du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, il a été rendu compte des diverses mesures prises et des réalisations obtenues dans la rubrique consacrée aux résolutions pertinentes adoptées par les différentes conférences des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques.

Au nombre des faits qui méritent d'être signalés, on citera :

a) Le lancement du service de nomenclature en ligne EuroGeoNames, qui contient les données sur les noms géographiques européens communiqués par les services de cartographie et du cadastre de pays européens et qui constitue un élément essentiel des activités de la Division des langues allemande et néerlandaise :

i) En 2011, les bases de données de tous les États Membres européens de la Division ont été connectées;

ii) Une base de données sur les exonymes et les autres variantes des noms géographiques européens a été constituée au sein de EuroGeoNames et comprend les données relatives à l'ensemble des États Membres européens de la Division;

* E/CONF.101/1.

** Le rapport a été établi dans son intégralité par F. J. Ormeling de l'Université d'Utrecht et peut être consulté (uniquement dans la langue de l'original) à l'adresse <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



b) Des experts néerlandais participent activement à l'organisation des stages de formation sur la toponymie du type de ceux déjà organisés au Burkina Faso (2008), en Roumanie (2008), au Kenya (2009), au Cameroun (2010) et en Indonésie (2010);

c) Une plus grande attention a été accordée à la langue de la minorité frisonne.
